



Australian Government

Department of Home Affairs

# Application for a Visitor visa – Tourist stream Requerimento para Visto de Visitante – para Turismo

Form  
**1419 POR**  
PORTUGUESE

## Acerca deste formulário

Importante – Por favor leia esta informação cuidadosamente, antes de preencher o seu requerimento. Uma vez preenchido, recomendamos-lhe vivamente que guarde uma cópia.

Todas as perguntas relevantes neste formulário devem ser respondidas e quaisquer informações requeridas devem ser anexadas. O Department of Home Affairs (Departamento de Assuntos Internos - o Departamento) pode tomar uma decisão sobre o seu requerimento com base nas informações que nele fornecer.

Todos os formulários estão disponíveis no site do Departamento: [www.homeaffairs.gov.au/allforms/](http://www.homeaffairs.gov.au/allforms/)

## Quem deve utilizar este formulário?

Utilize este formulário para requerer um **Visto de Visitante – para Turismo**, para visitar ou permanecer na Austrália para turismo ou outras atividades recreativas (férias, passeios, para convívio ou fins recreativos, ou para visitar familiares ou amigos).

Se você tenciona:

- visitar a Austrália para ver os seus familiares e tem um membro da sua família que pode e deseja patrocinar a sua estadia, pode utilizar o formulário 1418 *Requerimento para Visto de Visitante – para Patrocínio de um Familiar*;
- visitar a Austrália para tratamento médico, deve utilizar o formulário 48ME *Requerimento para Visto para Tratamento Médico*;
- visitar a Austrália para uma curta viagem de negócios, deve utilizar o formulário 1415 *Requerimento para Visto de Visitante – para Visita de Negócios*;
- estudar na Austrália por mais de 3 meses, deve requerer um visto de estudante.

Cada requerente, incluindo crianças dependentes, tem que fazer o requerimento em formulário individual. Você tem que responder a todas as perguntas, em todas as seções. Se não responder completa e corretamente a alguma das perguntas, o seu requerimento pode ser recusado ou o seu visto cancelado mais tarde.

## Integridade do requerimento

O Departamento compromete-se a manter a integridade dos programas para visto e cidadania. Em relação a este requerimento, se o requerente ou um membro do seu agregado familiar:

- fornecer, ou tiver fornecido em um requerimento anterior, documentos fraudulentos ou falsos ou informação enganosa (consciente ou inconscientemente); e/ou
- não satisfazer, ou não tiver satisfeito em um requerimento anterior, o Ministro, relativamente à sua identidade ou identidade de uma ou mais pessoas do seu agregado familiar;

este requerimento para visto pode ser-lhe recusado; e, o requerente e quaisquer membros do seu agregado familiar podem ficar impossibilitados da concessão de um visto durante períodos específicos, como está estabelecido na legislação das migrações.

Se, depois de ter sido concedido um visto, for constatado que uma pessoa forneceu documentos fraudulentos ou informações incorretas, o visto pode ser subsequentemente cancelado.

## Validade do visto

Este visto permite geralmente estadias de 3 ou 6 meses na Austrália, apesar de poder ser concedida uma estadia até 12 meses. Porém, o período do visto é determinado individualmente - cada caso é diferente - e pode-lhe ser concedido por um período menor do que aquele que requereu. Uma estadia para além de 12 meses, **APENAS** será concedida quando 'existirem circunstâncias excepcionais'.

Um visto pode ser concedido para uma única entrada ou para múltiplas entradas, dentro de um período especificado. Geralmente, este visto permite que as pessoas entrem na Austrália dentro de 12 meses a partir da data em que foi concedido.

## Condições para um Visto de Visitante para a Austrália

Os visitantes que se dirijam para a Austrália têm que ter vontade e condições para agir de acordo com as condições abaixo listadas, enquanto permanecerem na Austrália. Se o requerente não tem vontade nem condições para agir de acordo com estas condições, não deve requerer um visto. Se o requerente não obedecer a estas condições, o seu visto pode ser cancelado ou ficar sujeito a outras penalizações.

Se lhe for concedido um visto, verifique cuidadosamente os detalhes e condições na carta de aviso sobre a concessão do seu visto.

Você não deve assumir que serão feitas alterações ao seu status de imigração, enquanto permanecer na Austrália.

## Condições do visto

Serão aplicadas as seguintes condições ao seu visto:

### Condição 8101 imposta ao visto

NÃO PODE trabalhar na Austrália.

### Condição 8201 imposta ao visto

NÃO PODE estudar mais que 3 meses, enquanto estiver na Austrália.

### Condição 8602 para visto

Você NÃO PODE ter nenhuma dívida pendente com a saúde pública.

As seguintes condições podem ser aplicadas ao seu visto:

### Condição 8503 imposta ao visto

Estadia adicional interdita.

Após a avaliação do seu requerimento, um funcionário autorizado a verificar vistos pode decidir aplicar a condição 8503 ao seu visto. A condição 8503 (ou Estadia Adicional Interdita) significa que o titular do visto a quem a condição foi imposta não pode, depois de entrar na Austrália, ter direito à concessão de qualquer outro visto, enquanto se encontrar na Austrália.

O efeito desta condição imposta ao seu visto, significa que você não poderá requerer permanecer na Austrália para além do período de estadia autorizado no seu visto. Se a sua visita à Austrália se destina a assistir a um evento específico, é particularmente importante que organize a sua viagem de modo a poder assistir a esse evento dentro do período autorizado para estadia, por não poder prolongar o seu período de estadia na Austrália.

Se a condição 8503 for imposta ao seu visto, isso estará indicado na carta que o requerente receber avisando que o seu visto foi concedido, com as palavras 8503 – ESTADIA ADICIONAL INTERDITA.

### Condição 8531 imposta ao visto

NÃO PODE permanecer na Austrália depois do seu visto expirar.

### Condição 8558 imposta ao visto

Dentro de um período de 18 meses, NÃO PODE passar mais que 12 meses na Austrália.

### Taxa para Requerimento de Visto

Consulte a *Parte L – Detalhes de Pagamento* neste formulário, para calcular o preço correto e efetuar o pagamento.

Consulte o site <https://immi.homeaffairs.gov.au/visas/getting-a-visa/fees-and-charges> para obter uma lista completa e atualizada das taxas e preços relevantes.

As taxas e preços podem ser alterados em qualquer ocasião, o que pode aumentar o preço do requerimento de um visto.

Geralmente, as Taxas para Requerimento de Vistos são revistas todos os anos, a 1 de julho e as taxas de câmbio para calcular o montante a pagar, num país estrangeiro, são atualizadas todos os anos, a 1 de janeiro e 1 de julho.

Se não pagar a totalidade da Taxa para Requerimento de Visto, o seu requerimento de visto não será válido. Por favor, consulte a Pergunta 12 deste formulário de requerimento sobre os casos em que a Taxa para Requerimento de Visto talvez não precise ser paga.

Geralmente, o montante cobrado não é reembolsável, mesmo que o requerimento seja retirado ou recusado.

### Métodos de pagamento

Faça seu pagamento de forma eletrônica, através da seção 'My Payments' da ImmiAccount. Entre em sua ImmiAccount, ou crie uma conta, e selecione My Payments>Manage Payments>Pre-Pay Paper Service, no endereço [www.homeaffairs.gov.au/immiaccount](http://www.homeaffairs.gov.au/immiaccount)

Se estiver fora da Austrália e não puder fazer o pagamento online na ImmiAccount, verifique no site do Departamento quais são as formas de pagamento alternativas para o local em que se encontra [www.homeaffairs.gov.au/locations](http://www.homeaffairs.gov.au/locations)

### Como requerer o visto

O requerente pode pedir a outra pessoa que o ajude a preencher este formulário de requerimento, mas é o requerente quem tem que o assinar. Se o requerente precisou de assistência para preencher o formulário de requerimento, deve apenas assinar as declarações que fez, se a informação prestada for verdadeira e correta.

### Fora da Austrália

Se for requerer o visto fora da Austrália, você, ou seu representante, poderá enviar o requerimento, a Taxa para Requerimento de Visto e os documentos de apoio de uma das seguintes maneiras:

- Eletronicamente, pela internet, se tiver direito. Para verificar se tem tal direito, por favor, visite o site do Departamento: <https://immi.homeaffairs.gov.au/Visa-subsite/Pages/visit/600-visitor-landing.aspx>
- Pessoalmente, ou pelo correio, na Secretaria de Vistos para a Austrália ou em um escritório do Departamento. Se for entregar pessoalmente, talvez precise marcar um horário. Para verificar se é necessário marcar horário, por favor, visite o site do Departamento: [www.homeaffairs.gov.au/about/contact/offices-locations](http://www.homeaffairs.gov.au/about/contact/offices-locations) ou

- Através de um Serviço de Distribuição Associado (SDP). Os SDP's fornecem serviços de requerimento de vistos em nome do Departamento, em alguns países. Para mais informações, e para verificar se há um SDP disponível em seu país, por favor, visite a página *Contact Us (Entre em Contato)* no site do Departamento [www.homeaffairs.gov.au/about/contact/offices-locations](http://www.homeaffairs.gov.au/about/contact/offices-locations)

### Na Austrália

Se for requerer o visto na Austrália, você, ou seu representante, poderá enviar o requerimento, a Taxa para Requerimento de Visto e os documentos de apoio de uma das seguintes maneiras:

- Eletronicamente, pela internet
- Pelo correio (com a taxa postal pré-paga correta):  
Onshore Visitor Visa Processing  
GPO Box 9984  
SYDNEY NSW 2001  
AUSTRALIA
- Por mensageiro:  
Onshore Visitor Visa Processing  
Level 3  
26 Lee Street  
SYDNEY NSW 2000  
AUSTRALIA

### Documentos de apoio e informação adicional

*Parte M – A lista de verificação do requerimento* na página 20 contém informações sobre documentação de apoio. Se o requerente está a submeter o requerimento no estrangeiro, deve verificar também o site da Secretaria de Vistos para a Austrália, que ficar mais próxima [www.homeaffairs.gov.au/about/contact/offices-locations](http://www.homeaffairs.gov.au/about/contact/offices-locations)

### Patrocínio prestado por um familiar autorizado

Talvez o Departamento lhe peça que dê apoio ao seu requerimento através de um patrocinador autorizado e do pagamento de uma caução, como parte do processo de avaliação.

### Prolongamento da sua estadia na Austrália

Se está a requerer um novo visto ou extensão, enquanto se encontra na Austrália, tem que requerer o novo visto antes do seu visto corrente expirar. O melhor momento para requerer um novo visto de Visitante é cerca de 2 semanas antes do seu visto corrente expirar. Por favor não se esqueça que a concessão de um novo visto cancelará qualquer outro visto corrente e os direitos associados a esse visto. Se, por exemplo, o seu visto corrente lhe dá direito a trabalhar ou a estudos formais, esses direitos ficarão extintos, assim que o visto de Visitante for concedido.

### Requisitos de saúde

Todos os requerentes têm que reunir os requisitos de saúde impostos pela Austrália. Podem-lhe pedir que se submeta a um Raio-X ao tórax e exame médico, para que possa reunir as condições do critério para concessão de vistos de subclasse 600.

Por favor siga todas as instruções dadas pelo funcionário de processamento de vistos, relativamente a Raios-X e exames médicos que possam ser necessários.

Estão disponíveis informações adicionais sobre requisitos de saúde para entrada na Austrália, no site do Departamento [www.homeaffairs.gov.au/trav/visa/health/meeting-the-health-requirement/health-examinations](http://www.homeaffairs.gov.au/trav/visa/health/meeting-the-health-requirement/health-examinations)

## Requisitos de seguros de saúde

O tratamento médico na Austrália pode ser muito dispendioso. Recomendamos que faça um seguro de saúde para o período da sua estadia na Austrália. Você não está coberto pelo sistema de saúde nacional da Austrália, exceto se estiver coberto por um acordo de serviços de saúde recíproco.

### Se vai requerer um Visto de Visitante de estadia longa – para Turismo ou para quem tem 75 anos ou mais

Pode ser pedido ao requerente que comprove, juntamente com o seu requerimento, que tem seguro de saúde para cobrir a sua estadia na Austrália. Encontram-se disponíveis mais informações sobre seguros de saúde no site do Departamento <https://immi.homeaffairs.gov.au/help-support/meeting-our-requirements/health/adequate-health-insurance>

## Vacinação

Se tem a intenção de inscrever o seu filho numa escola australiana ou num centro infantil (creche ou infantário) durante a sua visita à Austrália, recomendamos vivamente que traga o certificado de vacinas do seu filho. Pode ser requerido o certificado das vacinas quando fizer a inscrição.

Recomenda-se a vacinação contra a poliomielite (paralisia infantil), tétano, sarampo, caxumba (papeira), rubéola, difteria, coqueluche (tosse convulsa), meningite (Haemophilus influenzae tipo b - Hib) e Hepatite B.

**Nota:** A vacinação contra a rubéola também é recomendada para mulheres em idade fértil.

## Informação sobre passaportes

A maioria dos requerentes de um visto tem que ser titular de um passaporte válido antes que possamos conceder-lhe um visto. Recomendamos vivamente que o seu passaporte esteja válido pelo menos por mais 6 meses.

Se o requerente mudar de passaporte depois da concessão do seu visto, terá que notificar o Departamento. Informações sobre como atualizar os dados de seu passaporte estão disponíveis no site do Departamento

<https://immi.homeaffairs.gov.au/change-in-situation/passport-details>

**Se não nos fornecer detalhes de um passaporte novo ou adicional que utilize para viajar para a Austrália, pode sofrer atrasos significantes no aeroporto e pode ser-lhe negada a autorização de embarcar no avião.**

NÃO envie seu passaporte com seu requerimento de visto.

Forneça, juntamente com seu requerimento de visto, uma cópia autenticada da página de seu passaporte com sua foto e seus dados. Por favor, guarde uma cópia do Visa Grant Notification (Notificação de Concessão de Visto) em um lugar seguro, para consultas futuras.

## Endereço residencial

O requerente tem que fornecer o endereço onde tenciona morar durante o período em que o seu requerimento está sendo analisado. Se não nos fornecer o seu endereço residencial, o seu requerimento será considerado inválido. Um endereço de uma Caixa Postal não será aceite como endereço residencial.

## Mudança de endereço

Se mudar de endereço residencial por mais de 14 dias, enquanto o seu requerimento está em processamento, tem que informar ao Departamento o seu novo endereço e o período que aí vai morar. O Departamento enviará comunicações sobre o seu requerimento para o último endereço para correspondência que nos forneceu.

## O que é assistência sobre imigração?

Uma pessoa pode dar assistência sobre imigração se ela usa, ou pretende usar, seu conhecimento ou sua experiência com o processo de imigração para ajudar uma pessoa em assuntos relacionados a isto sob/ao abrigo da Lei de *Imigração de 1958* (*Migration Act 1958*).

Na maioria das vezes, assistência é fornecida durante processos de requerimento de visto, processos de cancelamento de visto ou processos de patrocínio (inclusive supervisão ou sanções).

**Observação:** Assistência sobre imigração não inclui simplesmente preencher um formulário, traduzir ou interpretar, ou transmitir informações sobre um requerimento de visto sem comentar ou explicar o assunto.

### Agentes de imigração registrados

Agente de imigração registrado é uma pessoa registrada na Secretaria do Órgão de Registro de Agentes de Imigração (OMARA) para fornecer assistência sobre imigração.

Se estiverem trabalhando na Austrália, os agentes de imigração precisam ser registrados na OMARA.

Informações sobre agentes de imigração registrados, inclusive como encontrar um, estão disponíveis no site da OMARA [www.mara.gov.au](http://www.mara.gov.au)

### Profissionais de Direito

Um profissional de direito é um advogado que possui uma certidão profissional válida (restrita ou irrestrita) concedida de acordo com a lei de um estado ou de um território australiano.

Os profissionais de direito podem fornecer assistência sobre imigração em conexão com a prática jurídica.

Informações sobre profissionais de direito, inclusive como encontrar um, estão disponíveis no site do Conselho de Direito da Austrália.

Informações sobre profissionais de direito também podem ser encontradas nos conselhos profissionais de direito do estado ou do território relevante.

### Pessoas isentas de registro

As seguintes pessoas não precisam ser agentes de imigração registrados nem profissionais de direito para fornecer assistência sobre imigração:

- um parente próximo (cônjuge, filho/a, filho/a adotivo/a, pai, mãe, irmão ou irmã de um requerente de visto);
- um patrocinador ou representante legal/nomeador de um requerente de visto;
- um membro do parlamento ou um funcionário dele;
- um membro de uma missão diplomática, um posto consular ou uma organização internacional.

Uma pessoa isenta de registro **não pode cobrar uma taxa** por sua assistência. Na Austrália, se ela cobrar uma taxa, estará cometendo uma infração e estará sujeita a penas de até 10 anos de prisão.

### Nomeando um agente de imigração registrado/profissional de direito/pessoa isenta de registro

Para nomear um agente de imigração registrado/profissional de direito/pessoa isenta de registro, você deve preencher a *Parte K – Opções para receber comunicações por escrito*.

Seu agente de imigração registrado/profissional de direito/pessoa isenta de registro deve preencher o formulário 956 *Nomeação de agente de imigração registrado, profissional de direito ou pessoa isenta de registro*.

O Formulário 956 está disponível no site do Departamento [www.homeaffairs.gov.au/allforms/](http://www.homeaffairs.gov.au/allforms/)

## Opções para receber comunicações por escrito

Se o requerente não nomear um agente de imigração / profissional de direito / pessoa isenta de registro, pode autorizar outra pessoa, por escrito, para receber comunicações por escrito em seu nome. Chamamos esta pessoa de 'receptor autorizado'.

### Informação sobre o receptor autorizado

Todas as comunicações por escrito sobre o seu requerimento serão enviadas para o receptor autorizado; exceto se o requerente indicar que deseja que as informações sobre a sua saúde e/ou caráter sejam enviadas diretamente para o próprio requerente.

O Departamento comunicará com o receptor autorizado nomeado mais recentemente, porque o requerente só pode nomear um receptor autorizado de cada vez, para um requerimento em particular.

Ao enviarmos documentos para esse receptor autorizado, presumimos que o requerente os recebeu como se tivessem sido enviados diretamente para o próprio requerente.

Para nomear um receptor autorizado, o requerente tem que preencher:

- a *Parte K – Opções para receber comunicações por escrito*; e
- o formulário 956A *Nomeação ou cancelamento de nomeação de um receptor autorizado*.

**Nota:** Os agentes de imigração/profissionais de direito/pessoas isentas de registro não precisam preencher o formulário 956A. O formulário 956A está disponível no site do Departamento: [www.homeaffairs.gov.au/allforms/](http://www.homeaffairs.gov.au/allforms/)

## Autorização para comunicar eletronicamente

O Departamento pode utilizar uma série de meios para comunicar com o requerente. Porém, os meios eletrônicos, como fax ou e-mail, só serão utilizados se o requerente indicar que concorda receber comunicações por estes meios.

Para processar o seu requerimento, o Departamento pode ter que comunicar com o requerente sobre informações delicadas, tais como, assuntos de saúde, antecedentes criminais, viabilidade financeira e relacionamentos pessoais. As comunicações eletrônicas, a menos que sejam adequadamente codificadas, não são seguras e podem ser vistas ou alteradas por outras pessoas.

Se o requerente concordar que o Departamento comunique com ele por meios eletrônicos, os dados que o requerente proporcionar serão apenas usados pelo Departamento para o objetivo para que foram enviados, a menos que exista obrigação legal ou necessidade de utilizá-los para outro objetivo, ou caso o requerente tenha consentido que sejam usados para outra finalidade. Esses dados não serão adicionados a nenhuma lista de correspondência.

O Governo da Austrália não assume qualquer responsabilidade pela segurança ou integridade de qualquer informação enviada para o Departamento pela Internet ou por outros meios eletrônicos.

Se o requerente autorizar outra pessoa a receber documentos em seu nome e essa pessoa desejar ser contatada eletronicamente, a assinatura dela é necessária no formulário 956 ou 956A, para indicar que consente este modo de comunicação.

**Nota:** A comunicação eletrônica é o mais rápido meio de comunicação disponível e o Departamento prefere a comunicação eletrônica porque resulta em processamentos mais rápidos.

## Informação importante sobre privacidade

A *Lei da Privacidade de 1988 (Privacy Act 1988)* contém 13 Princípios de Privacidade Australianos que regulamentam a forma como o Departamento coleta e trata dados pessoais. Informações sobre como o Departamento coleta, usa e divulga dados pessoais para suas principais funções podem ser encontradas no formulário 1442i *Aviso de Privacidade*. Mais informações sobre as práticas gerais de tratamento de dados do Departamento (inclusive o formulário 1442i) podem ser encontradas na Política de Privacidade do Departamento, no endereço

<https://www.homeaffairs.gov.au/access-and-accountability/our-commitments/privacy>

Se for necessário patrocínio para a subclasse do seu visto, o resultado do seu requerimento pode ser divulgado à pessoa/ organização que submeteu o formulário de patrocínio relativo ao seu requerimento.

**O site** [www.homeaffairs.gov.au](http://www.homeaffairs.gov.au)

### **Linha geral de informações**

Telefone para o número **131 881** durante o horário de expediente na Austrália, para falar com um telefonista (fora deste horário, encontra-se disponível informação gravada). Se se encontrar fora da Austrália, por favor contate o Consulado da Austrália mais próximo.

**Por favor guarde estas páginas informativas para usar como referência**



# Application for a Visitor visa – Tourist stream Requerimento para Visto de Visitante – para Turismo

Please use a pen, and write neatly in English using BLOCK LETTERS.

Tick where applicable

Por favor use uma caneta e escreva com clareza em inglês, usando LETRAS MAIÚSCULAS

Coloque um visto  onde for pertinente

**1** Indicate if you are applying outside Australia or in Australia:  
Indique se está a submeter o requerimento fora da Austrália ou na Austrália:

- Outside Australia  **Go to Question 2**  
Fora da Austrália  **Siga para a Pergunta 2**
- In Australia  **Go to Question 5**  
Na Austrália  **Siga para a Pergunta 5**

**Applicants outside Australia**  
**Requerentes fora da Austrália**

**2** When do you wish to visit Australia?  
Quando deseja visitar a Austrália?

	DAY DIA	MONTH MÊS	YEAR ANO		
Date Data	from De	/ /			
	to Até	/ /			

**3** How long do you wish to stay in Australia?  
Quanto tempo pretende permanecer na Austrália?

- Up to 3 months   
até 3 meses
- Up to 6 months   
até 6 meses
- Up to 12 months   
até 12 meses

**Note:** The stay period granted may be less than the period requested. You should check the terms of any visa granted.

**Nota:** O período de estadia concedido pode ser menor que o período requerido. Deve verificar os termos de qualquer visto concedido.

**4** Do you intend to enter Australia on more than one occasion?  
Tenciona entrar na Austrália em mais do que uma ocasião?

- No  **Go to Question 7**  
Não  **Siga para a Pergunta 7**
- Yes  Give details  
Sim  Forneça detalhes


▶▶ **Go to Question 7**  
▶▶ **Siga para a Pergunta 7**

**PHOTOGRAPH**

Please attach a recent passport size photograph of yourself.

**FOTOGRAFIA**

Por favor anexe uma fotografia sua recente, tipo fotografia de passaporte.

**Applicants in Australia**  
**Requerentes na Austrália**

**5** Specify the date you wish to extend your stay to  
Especifique até que data deseja prolongar a sua estadia

DAY DIA	MONTH MÊS	YEAR ANO
/	/	/

**6** Provide detailed reasons for requesting this further stay  
Forneça motivos detalhados para requerer esta estadia adicional


## Part A – Your details

### Parte A – Detalhes do requerente

- 7** Give the following details exactly as they appear in your passport  
*Make sure your passport is valid for the period of stay you are applying for.*

Forneça os seguintes detalhes, exatamente da mesma maneira que aparecem no seu passaporte

*Assegure-se que o seu passaporte está válido para o período de estadia que está requerendo.*

Family name  
Sobrenome

Given names  
Nome

Sex Male  Female  Indeterminate /  
Sexo Masculino  Feminino  Intersex / Unspecified   
Intersexo / Não especificado

Date of birth DAY MONTH YEAR  
Data de nascimento DIA MÊS ANO

Passport number  
Número do Passaporte

Country of passport  
País do Passaporte

Nationality of passport holder  
Nacionalidade do Titular do Passaporte

Date of issue DAY MONTH YEAR  
Data de Emissão DIA MÊS ANO

Date of expiry  
Data de Validade

Place of issue/  
issuing authority  
Local de emissão/  
Nome da entidade emissora

- 8** Place of birth

Naturalidade

Town/city  
Cidade

State/province  
Estado/Província

Country  
País

- 9** Relationship status

Estado Civil

Married Casado <input type="checkbox"/>	Separated Separado <input type="checkbox"/>	Never married or been in a de facto relationship <input type="checkbox"/>
Engaged Comprometido/ Noivo <input type="checkbox"/>	Divorced Divorciado <input type="checkbox"/>	Nunca foi casado nem viveu com ninguém em união estável/ união de facto
De facto União estável/ União de facto <input type="checkbox"/>	Widowed Viúvo <input type="checkbox"/>	

- 10** Are you or have you been known by any other name?  
*(including name at birth, previous married names, aliases)*

Você é ou foi conhecido por outro nome?  
*(incluindo o nome à nascença, nomes de casado anteriores, apelidos/  
alcunhas)*

No  Yes  Give details  
Não  Sim  Forneça detalhes

- 11** Do you currently hold an Australian visa?

Presentemente, você é portador de um visto australiano?

No  Yes  **Note:** If this visa application is approved,  
Não  Sim  your current visa may cease.

**Nota:** Se este requerimento para visto for  
aprovado, o seu visto corrente pode terminar.

**12** Did you hold a previous Visitor visa that was impacted by COVID-19 related travel restrictions?  
Você já teve um Visto para Visitante que tenha sido afetado por restrições de viagem relacionadas à COVID-19?

No   
Não

Yes  Visa Grant Number (VGN) if known:  
Sim  Número da Concessão de Visto (VGN), se souber:

**Note:** If you were impacted by COVID-19 related travel restrictions you may submit this application without paying the Visa Application Charge (VAC) if:

- you held a subclass 600 (Visitor) visa that:
  - was granted while you were outside Australia; and
  - was granted before 21 March 2020; and
  - expired, or expires, between 20 March 2020 and 31 December 2021; and
  - was a multiple entry visa; or
  - was a single entry visa that was not used for travel to Australia
- you submit this application outside Australia before 1 January 2023 and you have not previously been granted or refused a Visitor visa after submitting a nil VAC application (on the basis of being impacted by COVID-19 travel restrictions).

**Observação:** Caso tenha sido afetado por restrições de viagem relacionadas à COVID-19, pode enviar este requerimento sem pagar a Taxa para Requerimento de Visto (VAC), se:

- era portador de um visto de subclasse 600 (Visitante) que:
  - foi obtido enquanto estava fora da Austrália; e
  - foi obtido antes de 21 de março de 2020; e
  - expirou, ou vai expirar, entre 20 de março de 2020 e 31 de dezembro de 2021; e
  - era um visto de múltiplas entradas; ou
  - era um visto de entrada única e não foi usado para viajar para a Austrália
- enviar este requerimento de fora da Austrália antes de 1º de janeiro de 2023, e não tiver obtido um visto de Visitante anteriormente, nem ter tido um visto de Visitante recusado, após enviar um requerimento com o valor da VAC igual a zero (por ter sido impactado por restrições de viagem relacionadas à COVID-19).

**13** Do you currently hold, or have you applied for, an APEC Business Travel Card (ABTC) or hold the Pacific-Australia Card (PAC)?

Presentemente, você é portador ou requereu um Cartão de Viagem para Negócios da APEC (APEC Business Travel Card - ABTC) ou é portador de um Cartão Pacífico-Austrália (Pacific-Australia Card - PAC)?

No   
Não

Yes  PAC Card Number   
Sim  Número do Cartão PAC

ABTC Card Number   
Número do Cartão ABTC

**Note:** If this visa application is approved, the Australian visa associated with your ABTC will cease.

**Nota:** Se este requerimento para visto for aprovado, o seu visto australiano corrente – associado com o ABTC - terminará.

**14** Are you a citizen of any other country?  
Você é cidadão de mais algum país?

No  Yes  List countries  
Não  Sim  Liste os países

  

**15** Do you have other current passports?  
Você é titular de outros passaportes válidos?

No  Yes  Give details  
Não  Sim  Forneça detalhes

Passport number   
Número do Passaporte

Country of passport   
País do Passaporte

**16** Do you hold an identity card or identity number issued to you by your government (eg. National identity card) (if applicable)?

**Note:** If you are the holder of multiple identity numbers because you are a citizen of more than one country, you need to enter the identity number on the card from the country that you live in.

Você é titular de um cartão de identidade ou número de identificação emitido pelo governo do seu país (por ex.: Cartão Nacional de Identificação/RG/Cartão de Cidadão/Bilhete de Identidade) (se for relevante)?

**Nota:** Se você é titular de múltiplos números de identificação por ser cidadão de mais do que um país, tem que indicar o número do cartão de identidade emitido pelo país onde reside.

No   
Não

Yes  Give details  
Sim  Forneça detalhes

Family name   
Sobrenome

Given names   
Nome

Type of document   
Tipo de documento

Identity number   
Número de identificação

Country of issue   
País emissor

**17** In what country are you currently located?  
Em que país se encontra presentemente?

**18** What is your legal status in your current location?  
Qual é o seu status legal no país em que se encontra?

- Citizen   
Cidadão/Cidadã
- Permanent resident   
Residente permanente
- Visitor   
Visitante/Turista
- Student   
Estudante
- Work visa   
Visto de trabalho
- No legal status   
Sem status legal

Other  Give details  
Outro  Forneça detalhes

**19** What is the purpose of your stay in your current location and what is your visa status?  
Qual é a finalidade da sua estadia no país onde se encontra presentemente e qual é o status do seu visto?

  
  
  

**20** Your current residential address

**Note:** A street address is required as a post office box address cannot be accepted.

O seu endereço residencial atual

**Nota:** É necessário indicar um endereço físico, visto não se aceitar o endereço de uma Caixa Postal.

  
  
  

Country  
País

**21** Address for correspondence  
(If the same as your residential address, write 'AS ABOVE')

Endereço para correspondência  
(Se for o mesmo que o seu endereço residencial, escreva 'COMO ACIMA' ('AS ABOVE'))

  
  
  

Country  
País

**22** Contact telephone numbers  
Números de telefone para contato

	COUNTRY CODE CÓDIGO DO PAÍS	AREA CODE CÓDIGO DA ÁREA	NUMBER NÚMERO
Home Casa	( )	( )	
Office Trabalho	( )	( )	
Mobile/cell Celular/ telemóvel			

**23** Do you agree to the Department communicating with you by email and/or fax?

This may include receiving notification of the outcome of this application.

**Note:** We can communicate about this application more quickly using email and/or fax.

Concorda que o Departamento comunique com você por e-mail e/ou fax? Isto pode incluir que receba por estes meios a notificação do resultado do seu requerimento.

**Nota:** Podemos comunicar mais rapidamente sobre este requerimento, usando e-mail e/ou fax.

No   
Não

Yes  Give details  
Sim  Forneça detalhes

Email address  
Endereço de e-mail

COUNTRY CODE CÓDIGO DO PAÍS	AREA CODE CÓDIGO DA ÁREA	NUMBER NÚMERO
--------------------------------	-----------------------------	------------------

Fax number  
Número de fax

( )	( )	
-----	-----	--

**Part B – Family travelling to Australia with you**  
**Parte B – Família viajando com você para a Austrália**

**24** Are you travelling to, or are you currently in, Australia with any family members?  
 Você vai viajar para a Austrália ou já se encontra na Austrália com quaisquer familiares?

No   
 Não

Give details of each family member

Yes  **▶** Make sure all the applications are lodged at the same time.

Forneça detalhes de cada membro da sua família  
 Assegure-se que todos os requerimentos são submetidos ao mesmo tempo.

Full name Nome completo	Relationship to you Tipo de parentesco/ relacionamento	Name of sponsor (if applicable) Nome do patrocinador (se for relevante)

If insufficient space, give details at Part O  
 Se não tiver espaço suficiente, forneça detalhes na Parte O

**Part C – Family NOT travelling to Australia with you**  
**Parte C – A sua família NÃO está viajando com você para a Austrália**

**25** Do you have a partner, any children, or fiancé who will NOT be travelling, or has NOT travelled, to Australia with you?  
 Você tem um(a) companheiro(a), algum filho(a), ou noivo(a), que NÃO irá viajar, NEM viajou, com você para a Austrália?

No   
 Não

Yes  **▶** Give details  
 Sim  **▶** Forneça detalhes

Full name Nome completo	Date of birth Data de nascimento			Relationship to you Tipo de parentesco/ relacionamento	Their address while you are in Australia O endereço deles enquanto você estiver na Austrália
	DAY DIA	MONTH MÊS	YEAR ANO		
	/	/			
	/	/			
	/	/			
	/	/			
	/	/			
	/	/			

If insufficient space, give details at Part O  
 Se não tiver espaço suficiente, forneça detalhes na Parte O

**Part D – Details of your visit to Australia**  
**Parte D – Detalhes sobre a sua visita à Austrália**

**26** Is it likely you will be travelling from Australia to any other country (eg. New Zealand, Singapore, Papua New Guinea) and back to Australia?  
 É provável que o requerente viaje da Austrália para outro país (por ex.: Nova Zelândia, Singapura, Papua-Nova Guiné) e de volta para a Austrália?

No   
 Não

Yes  **▶ Attach itinerary details**  
 Sim  **▶ Anexe detalhes do itinerário**

**27** Do you have any relatives in Australia?  
 O requerente tem familiares na Austrália?

No   
 Não

Yes  **▶ Give details**  
 Sim  **▶ Forneça detalhes**

Full name Nome completo	Date of birth Data de nascimento			Relationship to you Tipo de parentesco/ relacionamento	Address Endereço	Citizen or permanent resident of Australia Cidadão ou residente permanente da Austrália	
	DAY DIA	MONTH MÊS	YEAR ANO			No Não <input type="checkbox"/>	Yes Sim <input type="checkbox"/>
	/	/				No Não <input type="checkbox"/>	Yes Sim <input type="checkbox"/>
	/	/				No Não <input type="checkbox"/>	Yes Sim <input type="checkbox"/>
	/	/				No Não <input type="checkbox"/>	Yes Sim <input type="checkbox"/>
	/	/				No Não <input type="checkbox"/>	Yes Sim <input type="checkbox"/>

*If insufficient space, give details at Part O*  
*Se não tiver espaço suficiente, forneça detalhes na Parte O*

**28** Do you have any friends or contacts in Australia?  
 Tem amigos ou contatos na Austrália?

No   
 Não

Yes  **▶ Give details**  
 Sim  **▶ Forneça detalhes**

Full name Nome completo	Date of birth Data de nascimento			Relationship to you Tipo de parentesco/ relacionamento	Address Endereço	Citizen or permanent resident of Australia Cidadão ou residente permanente da Austrália	
	DAY DIA	MONTH MÊS	YEAR ANO			No Não <input type="checkbox"/>	Yes Sim <input type="checkbox"/>
	/	/				No Não <input type="checkbox"/>	Yes Sim <input type="checkbox"/>
	/	/				No Não <input type="checkbox"/>	Yes Sim <input type="checkbox"/>
	/	/				No Não <input type="checkbox"/>	Yes Sim <input type="checkbox"/>
	/	/				No Não <input type="checkbox"/>	Yes Sim <input type="checkbox"/>

*If insufficient space, give details at Part O*  
*Se não tiver espaço suficiente, forneça detalhes na Parte O*



**33** Do you intend to work as, or study to be, a doctor, dentist, nurse or paramedic during your stay in Australia?

Você tenciona trabalhar como ou estudar para: médico, dentista, enfermeiro ou paramédico, durante a sua estadia na Austrália?

No   
Não

Yes  Give details  
Sim  Forneça detalhes


**34** Have you:

- ever had, or currently have, tuberculosis?
- been in close contact with a family member that has active tuberculosis?
- ever had a chest x-ray which showed an abnormality?

O requerente:

- já teve ou tem tuberculose?
- esteve em contato próximo com um membro da família que tenha tuberculose ativa?
- alguma vez fez um Raio-X que mostrasse alguma anomalia?

No   
Não

Yes  Give details  
Sim  Forneça detalhes


**35** During your proposed visit to Australia, do you expect to incur medical costs, or require treatment or medical follow up for:

- blood disorder;
- cancer;
- heart disease;
- hepatitis B or C and/or liver disease;
- HIV infection, including AIDS;
- kidney disease, including dialysis;
- mental illness;
- pregnancy;
- respiratory disease that has required hospital admission or oxygen therapy
- other?

Durante a sua proposta visita à Austrália, você espera incorrer em despesas médicas ou requer tratamento ou seguimento médico para:

- distúrbio do sangue;
- câncer/cancro;
- doença cardíaca;
- Hepatite B ou C e/ou doença hepática;
- infecção por HIV, incluindo AIDS/SIDA;
- doença renal, incluindo diálise;
- doença mental;
- gravidez;
- doença respiratória que já tenha requerido admissão ao hospital ou tratamento com oxigênio;
- outro problema de saúde?

No   
Não

Yes  Give details  
Sim  Forneça detalhes


**36** Do you require assistance with mobility or care due to a medical condition?

Você precisa de ajuda com mobilidade ou de assistência devido a um problema de saúde?

No   
Não

Yes  Give details  
Sim  Forneça detalhes


**37** Have you undertaken a health examination for an Australian visa in the last 12 months?

Você fez um exame de saúde para fins de visto para a Austrália, nos últimos 12 meses?

No   
Não

Yes  Give details (including HAP ID if available)  
Sim  Forneça detalhes (incluindo identificação 'HAP', se estiver disponível)


**Note:** If you are applying for a long stay Visitor visa or are 75 years or over, you will be asked to undergo a health assessment and may be asked to show that you have medical insurance to cover your intended stay in Australia. Please contact your nearest office of the Department for further advice before lodging your application. If additional medical consultations are required, a decision on your visa application will be delayed.

**Nota:** Se você está a submeter um requerimento para um visto de Visitante de estadia longa ou se tem 75 anos de idade ou mais, será requerido que se submeta a uma avaliação do seu estado de saúde e pode ter que provar que está em posse de um seguro de saúde que cobre o período que tenciona permanecer na Austrália. Por favor contate a Secretaria do Departamento, que ficar mais próxima, para obter mais informações, antes de submeter o seu requerimento. Se forem necessárias consultas médicas adicionais, a decisão sobre o seu requerimento para um visto pode demorar mais tempo.

## Part F – Character details

### Parte F – Detalhes sobre caráter

#### 38 Have you ever:

Você já alguma vez:

- been charged with any offence that is currently awaiting legal action? No  Yes
- foi acusado de qualquer delito, do qual esteja atualmente aguardando ação legal? Não  Sim
- been convicted of an offence in any country (including any conviction which is now removed from official records)? No  Yes
- foi condenado por um delito em qualquer país (inclusive qualquer condenação que tenha agora sido removida dos registros oficiais)? Não  Sim
- been charged or convicted of family or domestic violence offences or similar related offences? No  Yes
- foi acusado ou condenado por crimes de violência familiar ou doméstica, ou crimes afins? Não  Sim
- been the subject of a domestic or family violence order, or any other order, of a tribunal or court or other similar authority, for the personal protection of another person? No  Yes
- foi alvo de uma ordem judicial de violência familiar ou doméstica (DVO) ou de qualquer outra ordem judicial de um tribunal, uma corte, ou um órgão semelhante, para proteção pessoal de uma outra pessoa? Não  Sim
- been the subject of an arrest warrant or Interpol notice? No  Yes
- esteve sujeito a um mandado de prisão ou a uma notificação da Interpol? Não  Sim
- been found guilty of a sexually based offence involving a child (including where no conviction was recorded)? No  Yes
- foi considerado culpado de um crime sexual envolvendo uma criança (inclusive se não houve condenação)? Não  Sim
- been named on a sex offender register? No  Yes
- teve seu nome mencionado em um registro de criminosos sexuais? Não  Sim
- been acquitted of any offence on the grounds of unsoundness of mind or insanity? No  Yes
- foi absolvido de algum delito por motivo de incapacidade mental ou insanidade? Não  Sim
- been found by a court not fit to plead? No  Yes
- foi considerado incapaz de se defender por algum tribunal? Não  Sim
- been directly or indirectly involved in, or associated with, activities which would represent a risk to national security in Australia or any other country? No  Yes
- esteve direta ou indiretamente envolvido em, ou associado a, atividades que representariam um risco à segurança nacional da Austrália ou de qualquer outro país? Não  Sim
- been charged with, or indicted for: genocide, war crimes, crimes against humanity, torture, slavery, or any other crime that is otherwise of a serious international concern? No  Yes
- foi condenado por, ou acusado de: genocídio, crimes de guerra, crimes contra a humanidade, tortura, escravidão, ou qualquer outro crime de interesse internacional? Não  Sim
- been associated with a person, group or organisation that has been/is involved in criminal conduct? No  Yes
- esteve associado a uma pessoa, um grupo ou uma organização que tenham estado/ estejam envolvidos em condutas criminosas? Não  Sim
- been associated with an organisation engaged in violence or engaged in acts of violence (including war, insurgency, freedom fighting, terrorism, protest) either overseas or in Australia? No  Yes
- esteve associado a uma organização envolvida em violência ou em atos de violência (inclusive guerra, insurgência, combate pela liberdade, terrorismo, protesto), seja no exterior ou na Austrália? Não  Sim
- served in a military force, police force, state sponsored/private militia or intelligence agency (including secret police)? No  Yes
- prestou serviço em uma força militar, força policial, milícia ou agência de inteligência patrocinada pelo estado ou privada (inclusive polícia secreta)? Não  Sim
- undergone any military/paramilitary training, been trained in weapons/explosives or in the manufacture of chemical/biological products? No  Yes
- participou de algum treinamento militar/paramilitar, recebeu treinamento de armas/explosivos ou de fabricação de produtos químicos/biológicos? Não  Sim
- been involved in people smuggling or people trafficking offences? No  Yes
- esteve envolvido em crimes de contrabando de pessoas ou de tráfico de pessoas? Não  Sim





## Part H – Funding for stay

### Parte H – Financiamento da estadia

All visitors to Australia must be able to demonstrate they have adequate funds to cover all costs associated with their visit. Providing evidence of funds will help expedite the processing of a visitor visa application. Examples may include personal bank statements showing a financial history, pay slips, audited accounts, taxation records or details of funds that visitors will be taking with them or funds that are available to them. Relevant factors may also include the number of persons you are supporting, the type of activities planned and the length of stay sought.

Todas as pessoas que visitam a Austrália têm que poder demonstrar que têm fundos adequados para cobrir todos os custos associados com a sua visita. Ao fornecer comprovação desses fundos, você está ajudando a acelerar o processamento do seu requerimento para um visto de Visitante. Exemplos podem incluir: extratos bancários pessoais mostrando o histórico financeiro, holerites/contracheques/recibos salariais, contabilidade auditorada, registros de pagamento à fazenda/finanças, ou detalhes dos fundos que o visitante vai trazer com ele ou fundos que se encontram disponíveis para o visitante utilizar. Fatores relevantes podem também incluir o número de pessoas a quem está dando apoio, o tipo de atividades que tem planejadas e a duração da estadia que pretende obter.

#### 40 Give details of how you will maintain yourself financially while you are in Australia

Forneça detalhes sobre o modo como se vai manter financeiramente, enquanto estiver na Austrália


#### 41 Is your sponsor or someone else providing support for your visit to Australia?

**Note:** This includes support from an organisation.

O seu patrocinador, ou outra pessoa, está fornecendo apoio para a sua visita à Austrália?

**Nota:** Isto inclui apoio por parte de uma organização.

No   
 Não

Yes  Give details  
 Sim  Forneça detalhes

Full name Nome completo	Date of birth Data de nascimento			Relationship to you Tipo de parentesco/ relacionamento	Their address while you are in Australia O endereço do patrocinador/outra pessoa/ organização, enquanto estiver na Austrália	Type of support provided Tipo de apoio fornecido		
	DAY DIA	MONTH MÊS	YEAR ANO			Financial Financeiro	Accommodation Alojamento	Other Outro
	/	/				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	/	/				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	/	/				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	/	/				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

If insufficient space, give details at Part O

Attach details. The person or people you have listed will need to provide evidence of their ability to provide this support.

Se não tiver espaço suficiente, forneça detalhes na Parte O

Anexe detalhes. A pessoa, ou pessoas, que listou terá que fornecer comprovação da capacidade que tem para oferecer este apoio ao requerente.



# Part L – Payment details

## Parte L – Detalhes de pagamento

**47 IMPORTANT:** You must refer to the Department’s website at <https://immi.homeaffairs.gov.au/visas/getting-a-visa/fees-and-charges> to complete this part of your application. The website shows reference tables with the Visa Application Charges applicable to each visa subclass.

**IMPORTANTE:** Tem que consultar o site do Departamento <https://immi.homeaffairs.gov.au/visas/getting-a-visa/fees-and-charges> para preencher esta parte do seu requerimento. O site apresenta tabelas de referência aplicáveis às Taxas para Requerimentos de Vistos, para cada uma das subclasses de visto.

**Visa subclass** you are applying for   
**Subclasse de visto** que está a requerer

▶▶ **Base Application Charge**

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

**Preço Base do Requerimento**

Escreva o montante indicado na tabela de referência para a subclasse do seu visto

AUD  (1)

+

▶▶ **Non-internet Application Charge (if applicable)**

**Preço de Requerimento Fora da Internet (se for relevante)**

AUD  (2)

▶▶ **Additional Applicant Charge aged 18 years or over** at the time your application is lodged

**Preço Adicional por Requerente com 18 anos ou mais** no momento em que o seu requerimento é submetido

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

Escreva o montante indicado na tabela de referência para a subclasse do seu visto

Number of additional applicants aged **18 years or over**

Número de requerentes adicionais com **18 anos ou mais**

AUD  X (multiplied by) (multiplicado por)  =  AUD  (3)

+

▶▶ **Additional Applicant Charge under 18 years of age** at the time your application is lodged

**Preço Adicional por Requerente com menos de 18 anos** no momento em que o seu requerimento é submetido

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

Escreva o montante indicado na tabela de referência para a subclasse do seu visto

Number of additional applicants **under 18 years of age**

Número de requerentes adicionais com **menos de 18 anos**

AUD  X (multiplied by) (multiplicado por)  =  AUD  (4)

+

▶▶ **Subsequent Temporary Application Charge (if applicable)**

**Preço de Requerimento Temporário Subsequente (se for relevante)**

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

Escreva o montante indicado na tabela de referência para a subclasse do seu visto

Number of applicants

Número de requerentes

AUD  X (multiplied by) (multiplicado por)  =  AUD  (5)

+

=

**Total  
Total**

▶▶ **Total (1) + (2) + (3) + (4) + (5)**   
**Total (1) + (2) + (3) + (4) + (5)**

You must pay the **total amount** or your visa application will not be valid.

**Note:** A second instalment of the Visa Application Charge must also be paid before we can grant some visas.

Tem que pagar o **montante total** ou o seu requerimento de visto não será válido.

**Nota:** Uma segunda prestação da Taxa para Requerimento de Visto também ter que ser paga, antes de podermos conceder alguns vistos.

## 48 Payment details

Make your payment electronically through the 'My Payments' section of ImmiAccount. Sign into, or create, your ImmiAccount and select My Payments>Manage Payments>Pre-Pay Paper Service, at **[www.homeaffairs.gov.au/immiaccount](http://www.homeaffairs.gov.au/immiaccount)**

Do not provide credit card details on this form. Make your credit card payment electronically through the 'My Payments' section of ImmiAccount.

If you are outside Australia and cannot pay online in ImmiAccount check the Department's website for alternative payment methods for your location **[www.homeaffairs.gov.au/locations](http://www.homeaffairs.gov.au/locations)**

### Detalhes de pagamento

Faça seu pagamento de forma eletrônica, através da seção 'My Payments' da ImmiAccount. Entre em sua ImmiAccount, ou crie uma conta, e selecione My Payments>Manage Payments>Pre-Pay Paper Service, no endereço **[www.homeaffairs.gov.au/immiaccount](http://www.homeaffairs.gov.au/immiaccount)**

Não forneça dados de cartão de crédito neste formulário. Faça seu pagamento com cartão de crédito de forma eletrônica, através da seção 'My Payments', da ImmiAccount.

Se estiver fora da Austrália e não puder fazer o pagamento online na ImmiAccount, verifique no site do Departamento quais são as formas de pagamento alternativas para o local em que se encontra **[www.homeaffairs.gov.au/locations](http://www.homeaffairs.gov.au/locations)**

Payment receipt number from the 'My Payments' section of ImmiAccount

Número do recibo de pagamento da seção 'My Payments' da ImmiAccount

*Attach a copy of your printed receipt.*

*Anexe uma cópia de seu recibo impresso.*

## Part M – Application checklist

### Parte M – Lista de verificação do requerimento

- 49 With your completed and signed application form 1419, you must include:

Juntamente com o seu requerimento, feito através do formulário 1419 preenchido e assinado, você tem que incluir:

<ul style="list-style-type: none"> <li>a certified copy of the identity page (showing photo and personal details) of a valid passport and other pages which provide evidence of travel to any other countries</li> <li>uma cópia autenticada da página de identidade de um passaporte válido (mostrando a foto e detalhes pessoais) e outras páginas que forneçam comprovação de viagem para quaisquer outros países</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>a recent passport photograph (not more than 6 months old) of yourself</li> <li>uma fotografia sua recente, tipo fotografia de passaporte (que não tenha mais de 6 meses)</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>evidence of payment of the Visa Application Charge</li> <li>comprovante de pagamento da Taxa para Requerimento de Visto</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>a completed form 1257 <i>Undertaking declaration</i>, for applicants under 18 years of age, staying in Australia with someone other than a parent, legal guardian or relative (if applicable)</li> <li>um formulário 1257 <i>Declaração de responsabilidade</i>, preenchido, para requerentes menores de 18 anos, que fiquem na Austrália com alguém que não seja o seu pai, mãe, guardião/tutor legal ou familiar (se for relevante)</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>a completed form 1229 <i>Consent to grant an Australian visa to a child under the age of 18 years</i>, for applicants under 18 years of age, travelling alone or without one or both of their parents or legal guardians (if applicable)</li> <li>um formulário 1229 <i>Autorização para concessão de visto para a Austrália a uma criança menor de 18 anos</i>, preenchido, para requerentes menores de 18 anos, que viajem sozinhos ou sem o seu pai, ou sem a sua mãe, ou sem ambos os seus pais ou sem os seus guardiães/tutores legais (se for relevante)</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<p>If you authorise another person to receive all written communications about your application with the Department:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>completed <i>Part K – Options for receiving written communications</i>; and</li> <li>form 956 <i>Appointment of a registered migration agent, legal practitioner or exempt person</i>; or</li> <li>form 956A <i>Appointment or withdrawal of an authorised recipient</i></li> </ul> <p>Se você autoriza outra pessoa a receber todas as comunicações por escrito, sobre o seu requerimento submetido ao Departamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a <i>Parte K</i> preenchida – <i>Opções para receber comunicações por escrito</i>; e</li> <li>o formulário 956 <i>Nomeação de agente de imigração registrado, profissional de direito ou pessoa isenta de registro</i>; ou</li> <li>o formulário 956A <i>Nomeação ou cancelamento de nomeação de um receptor autorizado</i></li> </ul>	<input type="checkbox"/>

**When you have lodged your application, you should attach your receipt to this sheet.**

**Depois de ter submetido o seu requerimento, deve anexar o recibo a esta folha.**

## Additional documents

Under the *Migration Act 1958*, decision-makers are not obliged to seek additional information from the applicant before making a decision on a visa application. It is therefore in the your best interest to submit the following documentation, if applicable, with your application:

## Documentos adicionais

De acordo com a *Lei de Imigração de 1958 (Migration Act 1958)*, os funcionários que tomam decisões não são obrigados a procurar obter informações adicionais do requerente, antes de tomarem uma decisão sobre o requerimento para um visto. Assim, você tem todo o interesse em entregar a documentação seguinte, se for relevante, juntamente com o seu requerimento:

<ul style="list-style-type: none"> <li>evidence of access to funds to support your stay</li> <li>comprovação de acesso a fundos para apoiar a sua estadia</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>evidence of your medical/travel insurance (if requested)</li> <li>comprovação do seu seguro de saúde/seguro de viagem (se for requerido)</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>medical examination or tests (if requested)</li> <li>exames médicos ou testes (se for requerido)</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>a letter from your employer confirming your leave</li> <li>uma carta do seu empregador confirmando a sua ausência</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>evidence of enrolment at school, college or university</li> <li>comprovação de inscrição numa escola, colégio ou universidade</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<p>If visiting a close family member in Australia (who is a citizen or permanent resident of Australia):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a letter of invitation to visit</li> </ul> <p>Se vem visitar um familiar próximo na Austrália (que é cidadão ou residente permanente na Austrália):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>uma carta de convite a visitá-lo</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> <li>other information to show that you have an incentive and authority to return to your country of residence, such as property or other significant assets in your home country</li> <li>outras informações que mostrem que tem um incentivo e autoridade para regressar ao seu país de residência, como propriedade ou outros bens significantes no seu país de residência</li> </ul>	<input type="checkbox"/>

**Important:** Do not provide original documents unless requested. You should provide 'certified copies' of original documentation. Documents not in English should be accompanied by accredited English translations.

**Importante:** Não entregue documentos originais, a menos que sejam requeridos. Deve entregar 'cópias certificadas/autenticadas' da documentação original. Os documentos que não estejam em inglês devem vir acompanhados de traduções juramentadas em inglês.

*Part N – Signatures*  
*Parte N – Assinaturas*

**50 BIOMETRICS DECLARATION AND CONSENT**

This declaration and consent is for offshore visa applicants.

If I am requested or required to provide my fingerprints and facial image:

I consent to:

- the collection of my fingerprints and facial image.

I declare that:

- I understand that my fingerprints and facial image and my biographical information held by the Department may be given to Australian law enforcement agencies to help identify me, to help determine my eligibility for grant of the visa I have applied for, and for law enforcement purposes.

I consent to:

- Australian law enforcement agencies disclosing my biometric, biographical and criminal record information to the Department for any of the purposes outlined above; and
- the Department using the information obtained for the purposes of the *Migration Act 1958* or the *Australian Citizenship Act 2007*.

**Signature of applicant**

**Assinatura do requerente**



Date  
Data

DAY DIA	MONTH MÊS	YEAR ANO
/	/	

**DECLARAÇÃO DE INFORMAÇÕES BIOMÉTRICAS E CONSENTIMENTO**

Esta declaração e este consentimento são para requerentes de visto no exterior.

Se solicitarem minhas impressões digitais e imagem de reconhecimento facial:

Eu autorizo que:

- colem minhas impressões digitais e minha imagem de reconhecimento facial.

Eu declaro que:

- eu compreendo que as minhas impressões digitais e imagem de reconhecimento facial, assim como as minhas informações biográficas arquivadas no Departamento podem ser distribuídas a agências australianas encarregadas da aplicação da lei, para ajudar com a minha identificação; para ajudar a determinar a minha elegibilidade para a emissão do visto que eu requeri e para finalidades de aplicação da lei.

Eu autorizo que:

- as agências australianas encarregadas da aplicação da lei divulguem as minhas informações biométricas, biográficas e antecedentes criminais ao Departamento, para qualquer das finalidades acima descritas; e
- o Departamento utilize as informações obtidas para os objetivos da *Lei de Imigração de 1958 (Migration Act 1958)* ou da *Lei da Cidadania Australiana de 2007 (Australian Citizenship Act 2007)*.

## 51 DECLARATION

**WARNING:** Giving false or misleading information or documents is a serious offence.

Having read the 'Conditions for a Visitor visa to Australia' on page 1 of this form, I declare that:

- the information given is complete, correct and up-to-date;
- I understand that the visa I am applying for does not permit me to work in Australia;
- I understand that the visa I am applying for does not permit me to study for longer than 3 months in Australia;
- my intention to visit Australia is genuine and I will abide by the conditions and period of stay of the visa;
- I have access to adequate funds to meet all costs associated with the visit to and from Australia;
- I have never had tuberculosis or any serious condition likely to endanger or be a cost to Australia (otherwise, I attach details);
- I have read and understood that I am liable for the cost of any health related services that I receive while in Australia. This does not include costs otherwise covered, such as by health insurance, Medicare (if eligible), or treatment for certain community health risks such as tuberculosis;
- I understand that if a no further stay 8503 condition is imposed on this visa, it will limit my ability to remain in Australia beyond the authorised period of the visa;
- in any part of this form which has been completed with the assistance of another person, that the information as set down is true and correct and has been included with my full knowledge, consent and understanding;
- if granted a visa, I will advise the Australian Visa Office should my circumstances change;
- I understand that if I do not abide by the conditions imposed on my visa, my visa may be cancelled or I may be subject to other penalties. If applicable, my sponsor may also be penalised;
- I have truthfully declared all relevant details requested of me in this application;
- I have read the information contained in form 1442i *Privacy notice*;
- I understand the Department may collect, use and disclose my personal information (including biometric information and other sensitive information) as outlined in form 1442i *Privacy notice*;
- I understand that if any fraudulent documents or false or misleading information has been provided with this application, or if I fail to satisfy the Minister of my identity, my application may be refused and I, and any other member of my family unit, may become unable to be granted a visa for specified periods of time;
- if documents are found to be fraudulent or information to be incorrect after the grant of a visa, the visa may subsequently be cancelled.

As an applicant:

- I understand that if my visa ceases to be in effect and I do not hold another visa to remain in Australia at that time, I will be an unlawful non-citizen under the *Migration Act 1958*. As such, I will be expected to depart from Australia, and be subject to removal under the *Migration Act 1958*.

## DECLARAÇÃO

**AVISO:** Fornecer informações falsas ou enganosas ou documentos falsos ou enganosos é um delito grave.

Após ter lido as 'Condições para um visto de Visitante para a Austrália', na página 1 deste formulário, declaro que:

- as informações prestadas estão completas, corretas e atualizadas;
- eu compreendo que o visto que estou requerendo não me autoriza a trabalhar na Austrália;
- eu compreendo que o visto que estou requerendo não me autoriza a estudar por mais que 3 meses na Austrália;
- a minha intenção de visitar a Austrália é genuína e eu atuei de acordo com as condições e período de estadia do visto;
- eu tenho acesso a fundos adequados para fazer face a todos os custos associados com a visita à Austrália e o meu regresso;
- eu nunca tive tuberculose nem nenhum problema de saúde grave, que possa colocar outrem em perigo ou ser dispendioso para a Austrália (se não for esse o caso, eu anexo detalhes);
- li e entendi que sou responsável pelo custo de quaisquer serviços de saúde que eu receber enquanto estiver na Austrália. Isto não inclui custos que já estiverem cobertos, como por exemplo por seguro saúde, Medicare (se for o caso), ou tratamento referente a riscos de saúde comunitária, como tuberculose;
- eu compreendo que se for imposta a condição 8503 'estadia adicional interdita' (no further stay) neste visto, isso limitará a minha capacidade de permanecer na Austrália, para além do período autorizado pelo visto;
- eu compreendo que qualquer parte deste formulário que tenha sido preenchida com a assistência de outra pessoa, a informação nela prestada é verdadeira e correta e foi incluída com o meu conhecimento, autorização e compreensão;
- se me for concedido um visto, eu avisarei a Secretaria de Vistos para a Austrália (Australian Visa Office), se as minhas circunstâncias se alterarem;
- eu compreendo que se eu não obedecer as estas condições, impostas sobre o meu visto, o meu visto pode ser cancelado ou eu estar sujeito a outras penalizações. Se for relevante, o meu patrocinador também pode ser penalizado;
- eu declarei a verdade em todos os detalhes relevantes que me foram requisitados neste requerimento;
- eu li as informações contidas no formulário 1442i *Privacy notice (Aviso sobre privacidade)*;
- eu compreendo que o Departamento pode coletar, utilizar e divulgar informações a meu respeito (incluindo informações biométricas e outras bastante confidenciais) como definido no formulário 1442i *Privacy notice (Aviso sobre privacidade)*;
- eu compreendo que, se quaisquer documentos fraudulentos ou falsos ou informações enganosas forem fornecidos com este requerimento, ou se eu não satisfizer o Ministro sobre a minha identidade, o meu requerimento pode ser recusado e eu, assim como qualquer outro membro do meu agregado familiar, podemos ser impossibilitados da concessão de um visto, durante períodos específicos;
- se, depois de ter sido concedido um visto, for constatado que uma pessoa forneceu documentos fraudulentos ou informações incorretas, o visto pode ser subsequentemente cancelado.

Como requerente:

- Entendo que, se meu visto deixar de ser válido e eu não tiver nenhum outro visto para permanecer na Austrália em tal momento, serei considerado um não cidadão ilegal, de acordo com a *Lei de Imigração de 1958 (Migration Act 1958)*. Sendo assim, eu deverei sair da Austrália e estarei sujeito a ser retirado, de acordo com a *Lei de Imigração de 1958 (Migration Act 1958)*.

Signature of applicant

Assinatura do requerente



Date  
Data

DAY MONTH YEAR  
DIA MÊS ANO

/ /

We strongly advise that you keep a copy of your application and all attachments for your records.

Recomendamos-lhe vivamente que guarde uma cópia do seu requerimento e de todos os documentos anexados, no seu arquivo pessoal.

